KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 12e april 1985 door de Minister van Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr 185 van 30 december 1982 houdende de organisatie voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling", heeft de 17e april 1985 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 12 avril 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 185 du 30 décembre 1982 organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi", a donné le 17 avril 1985 l'avis suivant :

1. Het koninklijk besluit nr. 185 van 30 december 1982 voorziet voor de kleine en middelgrote ondernemingen in een verplichte stijging van de tewerkstelling met 2,5 procent voor 1983. Vermits die stijging niet is bereikt, dient elke kleine en middelgrote onderneming die, voor het vierde kwartaal van 1983, niet de voorgeschreven aanwerving van een bijkomende werkeenheid kan rechtvaardigen, aan het Fonds voor tewerkstelling de storting te doen die artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit nr. 185 voorschrijft, behoudens vrijstelling van die storting overeenkomstig artikel 3, § 3, van dat koninklijk besluit.

Het hier besproken ontwerp bepaalt het forfaitair bedrag per werknemer van bedoelde storting zoals artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit nr. 185 voorschrijft (artikel 3 van het ontwerp). Daartoe dienen overeenkomstig artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit een aantal gegevens te worden bepaald, namelijk de coëfficiënt gelijk aan het effect van de loonmatiging in 1983 (artikel 1 van het ontwerp) en het gemiddeld jaarloon van een werknemer voor het jaar 1982 (artikel 2 van het ontwerp).

2. Het gegeven vastgesteld in artikel 2 zal, zo nodig, ook moeten dienen om voor de jaren 1984, 1985 en 1986 het bedrag van de verschuldigde forfaitaire storting te berekenen en heeft dus een ruimere draagwijdte dan de artikelen 1 en 3, die uitsluitend betrekking hebben op de berekening van het forfaitair bedrag verschuldigd voor het jaar 1983. Het verdient derhalve aanbeveling de artikelen 1 en 2 onderling van plaats te verwisselen.

.../...

Die gewijzigde volgorde zou ook de mogelijkheid bieden om, na eventuele aanvulling van de artikelen betreffende de gegevens eigen aan het jaar 1983 met de gegevens eigen aan de jaren 1984, 1985 en 1986, de diverse uitvoeringsmaatregelen van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 185 in één enkel besluit terug te vinden.

3. De eerste aanhefverwijzing moet worden aangevuld met de woorden : "en de wet van 22 januari 1985".

4. In het eerste artikel van het bepalend gedeelte waarin het koninklijk besluit nr. 185 wordt vernoemd, dient dat te gebeuren met vermelding van de datum en het volledige opschrift van dat besluit. Van de latere wijzigingen van het besluit dient hier geen gewag te worden gemaakt.

5. In de drie artikelen leze men : "bedoeld in artikel ..." in plaats van : "zoals voorzien in artikel ...".

---

1. L'arrêté royal n° 185 du 30 décembre 1982 prévoit pour les petites et moyennes entreprises, une progression obligatoire de l'emploi de 2,5 p.c. pour 1983. Cette progression n'ayant pas été réalisée, chaque petite et moyenne entreprise qui, pour le quatrième trimestre de 1983, ne peut justifier l'engagement prévu d'une unité de travail supplémentaire,est tenue d'effectuer au Fonds pour l'emploi le versement préscrit par l'article 3, § 2, de l'arrêté royal n° 185, sauf dispense conformément à l'article 3, § 3, de cet arrêté.

Le présent projet fixe le montant forfaitaire par travailleur de ce versement, ainsi que le prescrit l'article 4, § ler, de l'arrêté royal n° 185 (article 3 du projet). Conformément à l'article 4, § 2, du même arrêté, un certain nombre d'éléments doivent être déterminés à cette fin, notamment le coefficient égal à l'effet de la modération salariale en 1983 (article ler du projet) et la rémunération annuelle moyenne d'un travailleur pour l'année 1982 (article 2 du projet).

2. L'élément fixé à l'article 2 devra également servir, le cas échéant, pour calculer le montant du versement forfaitaire qui serait dû pour les années 1984, 1985 et 1986. Il a donc une portée plus étendue que les articles ler et 3, qui visent uniquememt le calcul du montant forfaitaire dû pour l'année 1983. Il est recommandé, dès lors, d'intervertir les articles ler et 2.

.../...

Ce réarrangement permettrait également, après que les articles relatifs aux éléments spécifiques de l'année 1983 auront éventuellement été complétés par les éléments propres aux années 1984, 1985 et 1986, de retrouver les diverses mesures d'exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 185 dans un seul arrêté.

3. Dans le préambule, le premier visa doit être complété par les mots "et la loi du 22 janvier 1985".

4. Dans le premier article du dispositif où il est mentionné, l'arrêté royal n° 185 doit être cité avec sa date et son intitulé complet. Les modifications qui ont été apportées à cet arrêté ne doivent pas être mentionnées à cet endroit.

5. Dans les trois articles, il y a lieu d'écrire "visé(e) à l'article ..." au lieu de "tel(telle) que prévu(e) à (par) l'article".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS, toegevoegd griffier,
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. G. BAETEMAN.